

# TERMO

CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL FEATURES - TECHNISCHE DATEN - CARACTERISTICAS TECNICAS - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

38°C



## CARATTERISTICHE GENERALI E DATI TECNICI

Il miscelatore è adatto per tutti i tipi di impianto se installato correttamente da installatori qualificati e competenti.

### Specifiche di utilizzo temperatura acqua calda in entrata:

MAX 85° C - MIN 5° C Differenza minima tra temperatura acqua fredda e miscelata: 10°C.

Le pressioni di esercizio dovrebbero essere tenute bilanciate il più possibile per mantenere il massimo dell'efficienza: Massima 5 bar - Minima 0,1 bar

Quando la pressione di alimentazione è superiore a 5 bar, è richiesta l'installazione di riduttori di pressione a monte del miscelatore.

Il miscelatore è fornito di piastra d'acciaio per l'installazione del gruppo a profondità da 70 a 90 mm; la manopola di regolazione della temperatura è pre-settata a 38°C con blocco meccanico a 43°C per evitare scottature.

Le entrate sono fornite di filetto G3/4" femmina. Il gruppo miscelatore è fornito da uno, due o tre rubinetti di linea con possibilità di aggiungere ulteriori singoli rubinetti di linea (possibile installare su ogni singolo rubinetto due utenze, se gestiti come portate, comandate contemporaneamente). Il miscelatore è fornito di una uscita supplementare in posizione inferiore. Quando viene utilizzata l'uscita inferiore è richiesto il montaggio di un ulteriore rubinetto di chiusura in linea da posizionare tra il miscelatore e il punto di erogazione. L'uscita inferiore è tappata da un tappo removibile.

### Raccomandazioni agli installatori:

- Sono richieste mandate indipendenti per acqua calda e fredda.
- Il diametro dei tubi consigliato è di 28 mm (G3/4").

## GENERAL FEATURES AND TECHNICAL INFORMATION

This type of mixer is suitable to all types of systems if it is properly installed by qualified and competent technicians.

### Specifications for use Inlet hot water temperature:

Maximum 85° C - Minimum 5° C Minimum difference between cold and mixed water temperatures: 10°C

**Operating pressures:** Maximum 10 bar Minimum 0.5 bar

The operating pressure should be kept as balanced as possible in order to maintain the maximum efficiency.

If inlet pressure is higher than 5 bar, it is necessary to install pressure reducers upline from the mixer.

**The mixer is equipped with a steel plate suited to install the element at a depth between 70 and 90 mm.**

The temperature adjustment knob is preset at 38°C with auto-stop function at 43°C to prevent scalding. The mixer inlets have two G 3/4" female connections.

The mixer element is supplied with one, two or three stop valves. It is possible to add more independent stop valves (and also to install 2 simultaneously working water outlets on each tap, if the required water-flow can be managed by the overall system).

The mixer is equipped with an additional outlet set at the bottom of the mixer. When this outlet is used, an additional in-line stop valve (to be placed between the mixer and the water exit) is required. This lower exit is plugged up with a removable cap.

### Recommendations for installers

- Two independent delivery pipes are required for hot and cold water.
- The recommended pipe diameter is 28 mm (G3/4").

## ALLGEMEINE BESCHREIBUNG UND TECHNISCHE ANGABEN

Die Armatur ist für die standardisierte Hauswasserinstallation geeignet. Der Einbau soll durch Fachpersonal erfolgen.

**Anwendungsspezifikationen – Betriebstemperaturen** des einlaufenden Wassers: Maximum 85°C - Minimum 5°C

Mindesttemperaturunterschied zwischen kaltem und gemischem Wasser: 10°C

**Betriebsdruck** – Maximum 10 bar Minimum 0,5 bar

Der Betriebsdruck sollte stets so ausgeglichen wie möglich sein, damit eine maximale Leistungsfähigkeit erzielt wird. Wenn der Betriebsdruck mehr als 5 bar beträgt, so ist die Installation eines Druckminderers erforderlich.

Das Thermostat mit den Absperrventilen wird auf einer Stahleinbauplatte montiert ausgeliefert. Seine optimale Einbautiefe ist zwischen 70 und 90 mm. Der Temperaturregulierungsgriff ist auf 38°C tariert und hat einen automatischen Blockierung bei 43°C, um Verbrühungen zu vermeiden. Die Eingänge haben eine 3/4" Innengewinde. Der Thermostat ist erhältlich mit einem, zwei oder drei Absperrventilen, mit der Möglichkeit, weitere einzelne Absperrventile hinzuzufügen (bei jedem Absperrventil besteht die Möglichkeit zwei Wasserausgänge zu installieren). Das Thermostat besitzt einen weiteren Ausgang, der nach unten führt. Sollten Sie den nach unten führenden Wasserausgang des Thermostats verwenden, ist es nötig ein weiteres Absperrventil zwischen den Mischer und den gewünschten Wasserausgang (z.B. Seitenbrause, Kopfbrause, etc) einzufügen. Der nach unten führende Wasserausgang des Thermostats ist mit einem entfernbaren Stopfen verschlossen.

### Empfehlung für die Installatoren

- Es werden zwei separate Zugaenge fur kaltes und warmes Wasser benötigt.
- Falls mehrere Funktionen gleichzeitig genutzt werden sollen, empfiehlt sich ein Leitungsdurchmesser von 28 mm (G3/4").

## CARACTERISTICAS GENERALES Y DATOS TECNICOS

El mezclador es compatible con todos los sistemas de instalación, siempre cuando esta se lleve a cabo por un tecnico cualificado y competente.

**Especificaciones de empleo** - Temperatura del agua caliente en entrada: Máxima 85°C - Mínima 5°C

Diferencia mínima entre la temperatura del agua fría y el agua mezclada: 10°C

**Presión de trabajo** - Máxima 10 bar Mínima 0,5 bar Las presiones de trabajo deben ser mantenidas tan equilibradas como sea posible, para mantener la eficiencia máxima. Cuando la presión de alimentación supera los 5 bar, es necesario instalar reductores de presión antes del mezclador.

El mezclador esta equipado con una placa de acero para la instalación del grupo a una profundidad entre 70 y 90 mm. Las entradas de agua llevan una rosca G3/4" hembra. El grupo mezclador viene equipado con uno, dos o tres llaves en linea con posibilidad de añadir otras llaves independientes, así como instalar dos salidas simultáneas, si el caudal lo permite.

El mezclador esta equipado con una salida suplementaria en la parte inferior. Cuando se utilice esta salida, se debe instalar otra llave en linea que debe colocarse entre el mezclador y la salida del agua en la pared. La salida inferior esta cubierta con un tapon removible.

### Advertencias para los instaladores

- Se necesitan dos bocas de alimentación independientes para el agua caliente y el agua fría.
- Se aconsejan tubos de 28 mm (G3/4"). de diámetro para instalaciones.

## CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES ET DONNÉES TECHNIQUES

Le mitigeur peut être utilisé avec tous les implantations si l'installation est faite dans une façon correcte par des installateurs compétents y qualifiés.

**Spécifications d'utilisation** – Température eau chaude en entrée: Maximum 85°C - Minimum 5°C

Déférence minimum entre température eau froide et mélangée: 10°C

**Pressions de fonctionnement** – Maximum 10 bars Minimum 0,5 bar

Les pressions de fonctionnement devraient être maintenues les plus équilibrées possible pour conserver l'efficacité et le rendement maximum. Lorsque la pression d'alimentation est supérieure à 5 bars, il faut installer des réducteurs de pression en amont du mitigeur thermostatique.

Le mitigeur est équipé avec claque en acier pour l'installation de l'ensemble à une profondeur entre 70 et 90 mm. Les arrivées sont fournies d'un filetage G3/4" femelle. L'ensemble mitigeur est composé par un, deux ou trois robinets en ligne avec possibilité d'ajouter des autres robinets en ligne (il est possible d'installer deux sorties sur chaque robinet, de façon qu'elles soient commandées au même temps, naturellement si le débit permet ce type d'installation). Le mitigeur est équipé avec une sortie supplémentaire qui se trouve dans la partie basse du mitigeur. Quand cette sortie vient utilisée il faut installer un robinet d'arrêt en ligne supplémentaire à positionner entre le mitigeur et la sortie d'eau. La sortie inférieure du mitigeur est ferme avec un bouchon amovible.

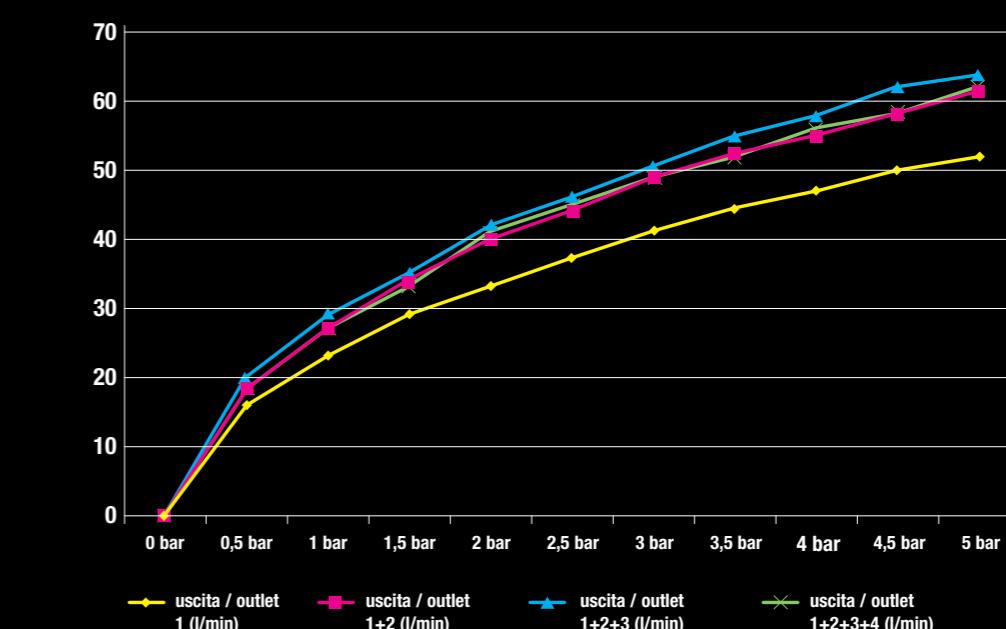
### Recommandations pour les installateurs

- Deux tuyaux d'alimentation indépendants d'eau froide et d'eau chaude sont nécessaires
- Le diamètre des tuyaux conseillé est de 28 mm (G3/4").

## PROVE DI PORTATA PER TERMOSTATICI (FINO A 4 USCITE)

Water capacity tests for thermostatic units (up to 4 exits) - Wassermengentests für Thermostattmischbatterien (bis zu 4 Ausgänge)

Pruebas de caudal para termostáticos (hasta 4 salidas) - Essais de débit pour thermostatiques (jusqu'à 4 sortie)



## Portata acqua miscelata a 38°C \_ 38°C water flow \_ Wassermenge mit 38°C Graden \_ Salida de agua a 38°C \_ Débit de l'eau à 38°C

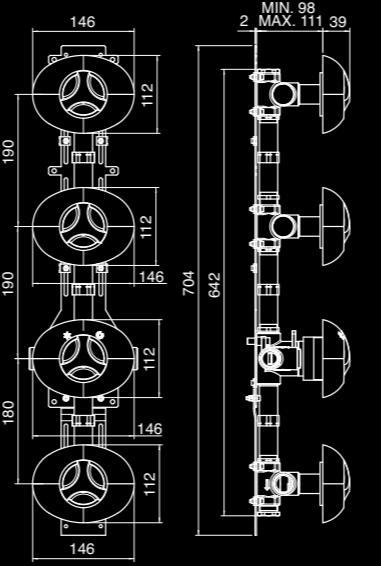
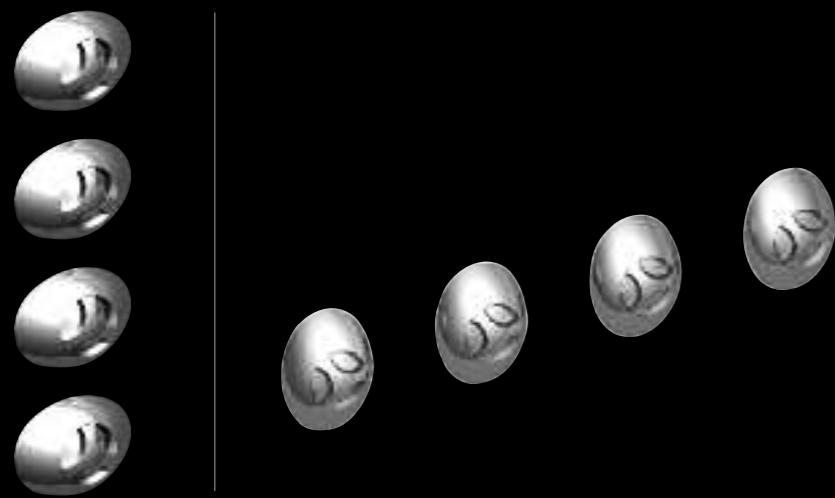
Pressione (bar) Pressure – Betriebsdruck Presion	0	0,5	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5
uscita / outlet 1	0	16	23	29	33	37	41	44,5	47	50	52
uscita / outlet 1+2	0	18,5	27	34	40	44	49	52,5	55	58	61,5
uscita / outlet 1+2+3	0	19,5	29	35	42	46	50,5	55	58	62	64
uscita / outlet 1+2+3+4	0	18,5	27,5	33	41	45	49	52	56	58,5	62

**cod. 1200**

**Gruppo termostatico da incasso tre uscite**

3-way concealed thermostatic mixer \_ 3-Wege Thermostatmischer

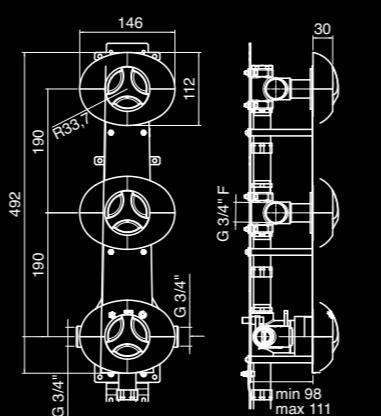
Grupo termostatico empotrados 3 salidas \_ Mitigeur thermostatique encastré à 3 voies



**Gruppo termostatico da incasso due uscite**

2-way concealed thermostatic mixer \_ 2-Wege Thermostatmischer

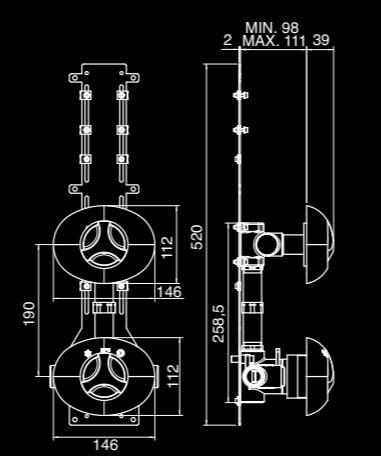
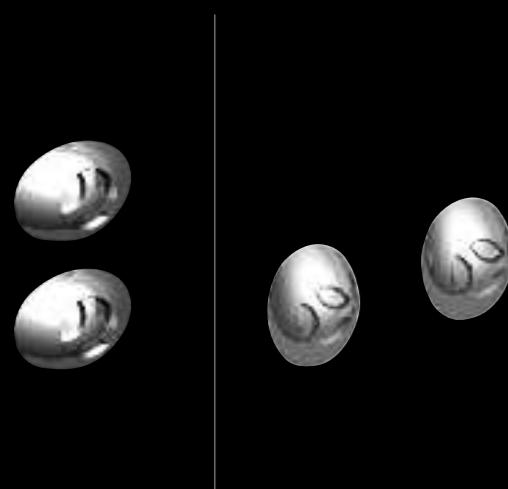
Grupo termostatico empotrados 2 salidas \_ Mitigeur thermostatique encastré à 2 voies



**Gruppo termostatico da incasso una uscita**

1-way concealed thermostatic mixer \_ 1-Wege Thermostatmischer

Grupo termostatico empotrados 1 salida \_ Mitigeur thermostatique encastré à 1 voie

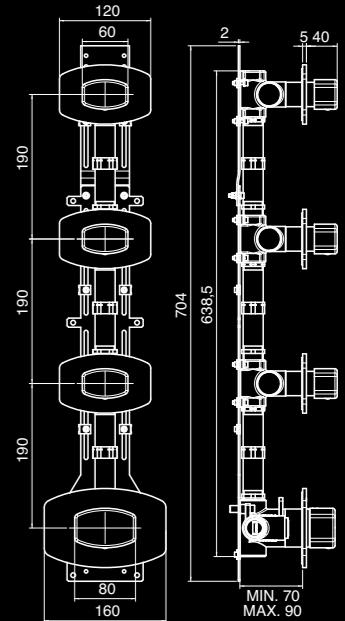
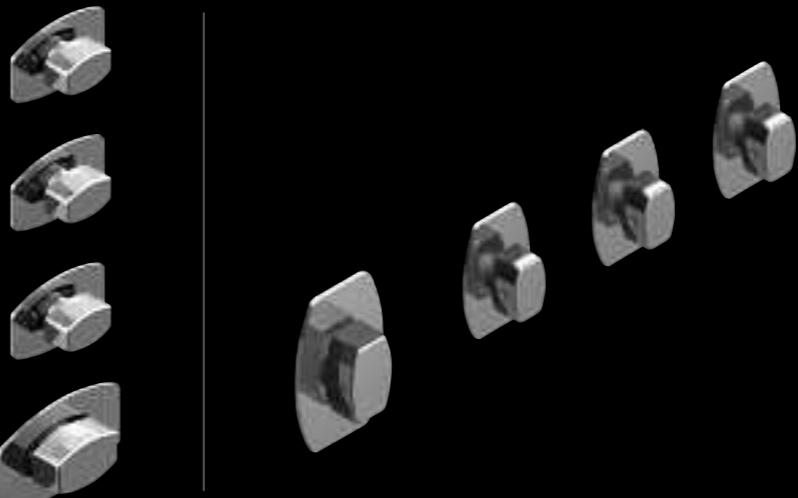


**cod. 1100**

**Gruppo termostatico da incasso tre uscite**

3-way concealed thermostatic mixer \_ 3-Wege Thermostatmischer

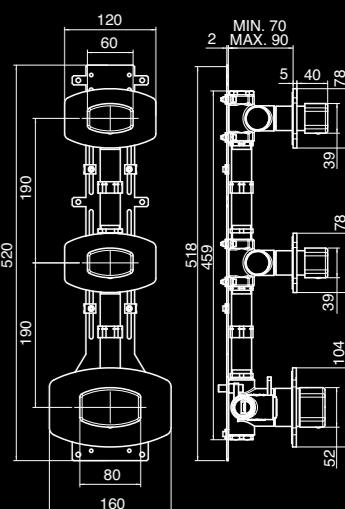
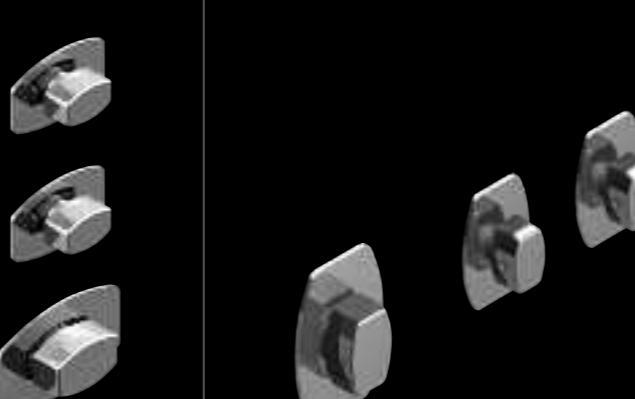
Grupo termostatico empotrados 3 salidas \_ Mitigeur thermostatique encastré à 3 voies



**Gruppo termostatico da incasso due uscite**

2-way concealed thermostatic mixer \_ 2-Wege Thermostatmischer

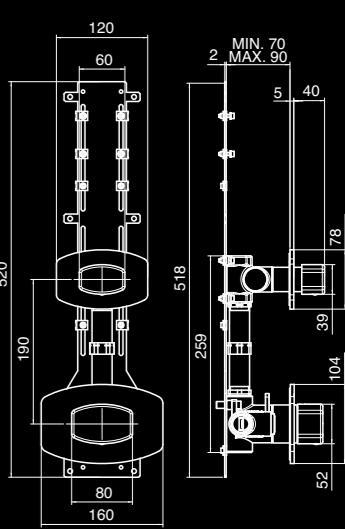
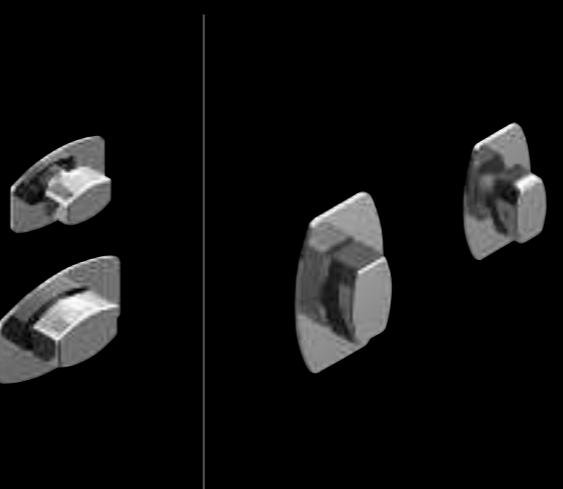
Grupo termostatico empotrados 2 salidas \_ Mitigeur thermostatique encastré à 2 voies



**Gruppo termostatico da incasso una uscita**

1-way concealed thermostatic mixer \_ 1-Wege Thermostatmischer

Grupo termostatico empotrados 1 salida \_ Mitigeur thermostatique encastré à 1 voie

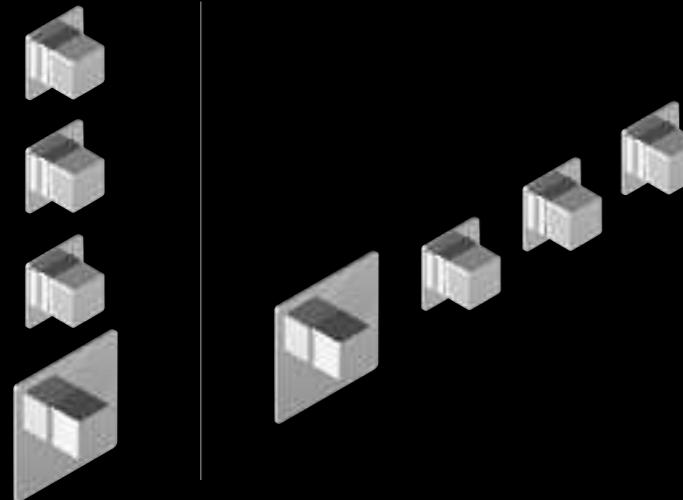


**cod. 6700**

**Gruppo termostatico da incasso tre uscite**

3-way concealed thermostatic mixer \_ 3-Wege Thermostatmischer

Grupo termostatico empotrado 3 salidas \_ Mitigeur thermostatique encastré à 3 voies

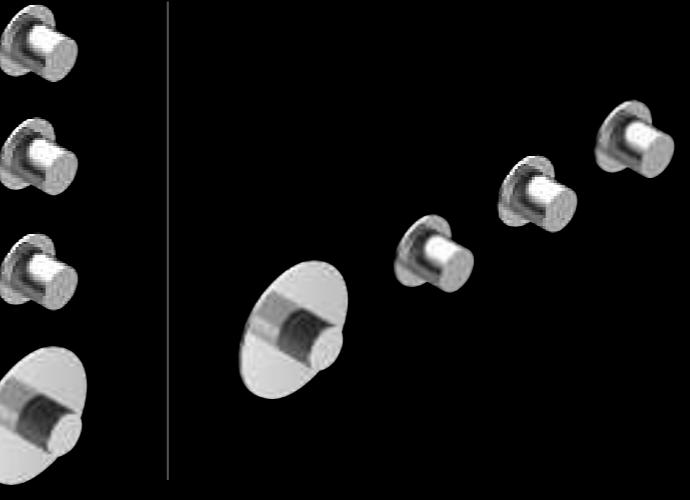


**cod. 6901**

**Gruppo termostatico da incasso tre uscite**

3-way concealed thermostatic mixer \_ 3-Wege Thermostatmischer

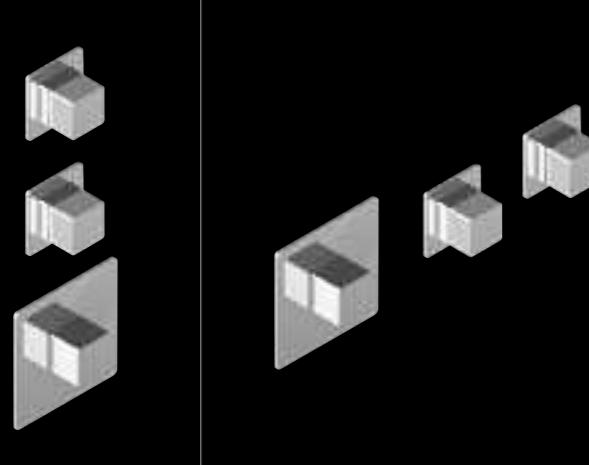
Grupo termostatico empotrado 3 salidas \_ Mitigeur thermostatique encastré à 3 voies



**Gruppo termostatico da incasso due uscite**

2-way concealed thermostatic mixer \_ 2-Wege Thermostatmischer

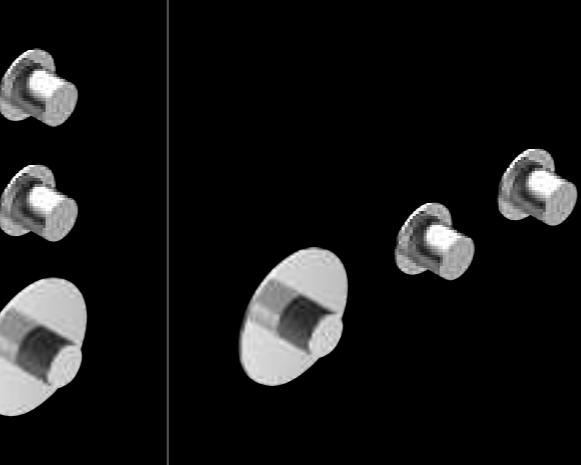
Grupo termostatico empotrado 2 salidas \_ Mitigeur thermostatique encastré à 2 voies



**Gruppo termostatico da incasso due uscite**

2-way concealed thermostatic mixer \_ 2-Wege Thermostatmischer

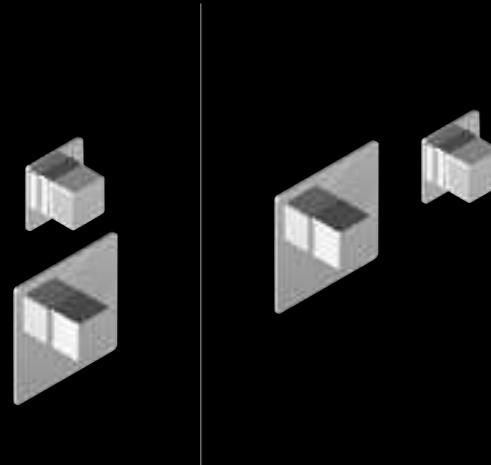
Grupo termostatico empotrado 2 salidas \_ Mitigeur thermostatique encastré à 2 voies



**Gruppo termostatico da incasso una uscita**

1-way concealed thermostatic mixer \_ 1-Wege Thermostatmischer

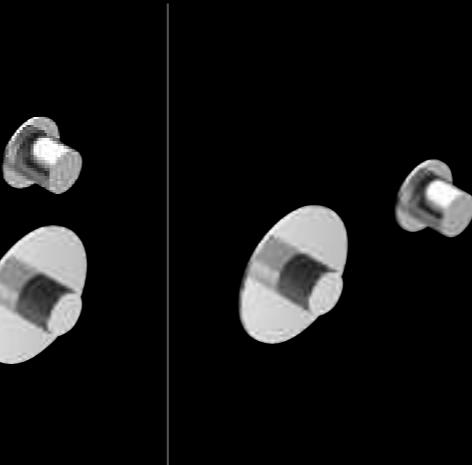
Grupo termostatico empotrado 1 salida \_ Mitigeur thermostatique encastré à 1 voie



**Gruppo termostatico da incasso una uscita**

1-way concealed thermostatic mixer \_ 1-Wege Thermostatmischer

Grupo termostatico empotrado 1 salida \_ Mitigeur thermostatique encastré à 1 voie

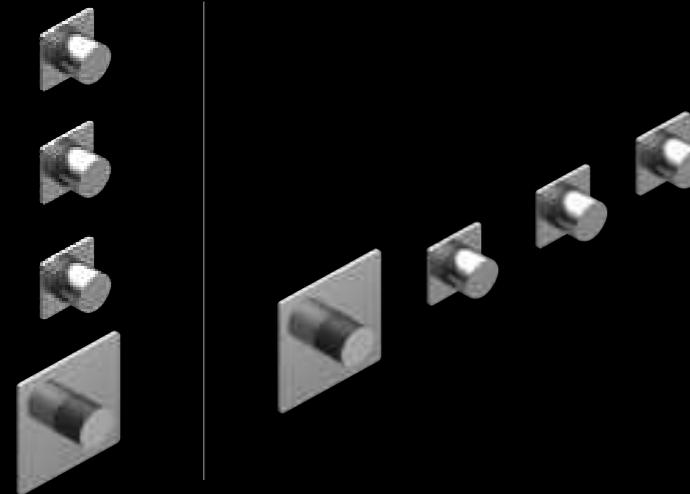


**cod. 3500**

**Gruppo termostatico da incasso tre uscite**

3-way concealed thermostatic mixer \_ 3-Wege Thermostatmischer

Grupo termostatico empotrados 3 salidas \_ Mitigeur thermostatique encastré à 3 voies

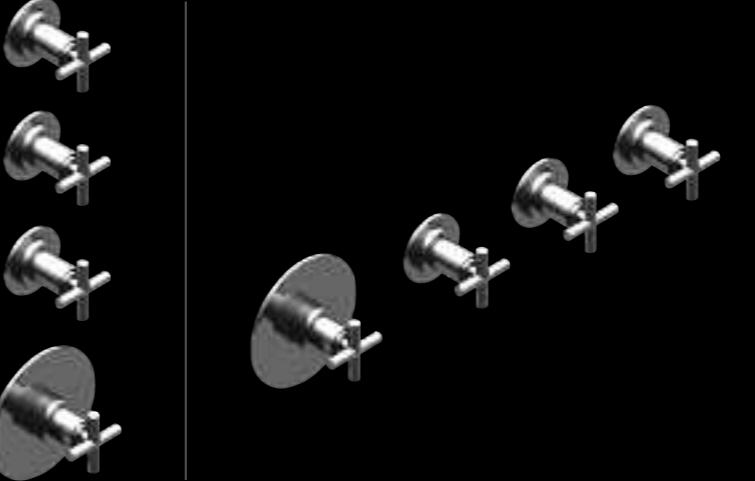


**cod. 4700**

**Gruppo termostatico da incasso tre uscite**

3-way concealed thermostatic mixer \_ 3-Wege Thermostatmischer

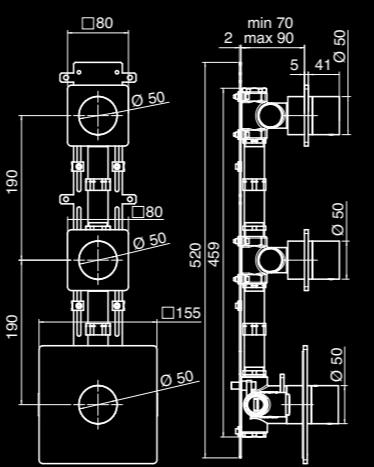
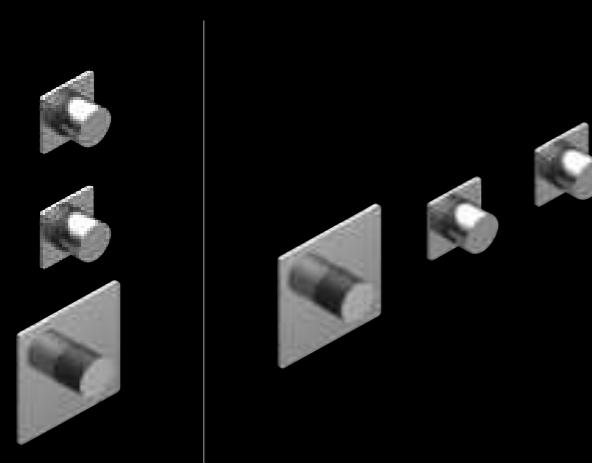
Grupo termostatico empotrados 3 salidas \_ Mitigeur thermostatique encastré à 3 voies



**Gruppo termostatico da incasso due uscite**

2-way concealed thermostatic mixer \_ 2-Wege Thermostatmischer

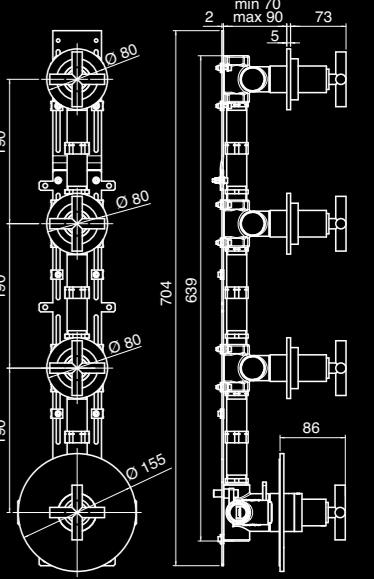
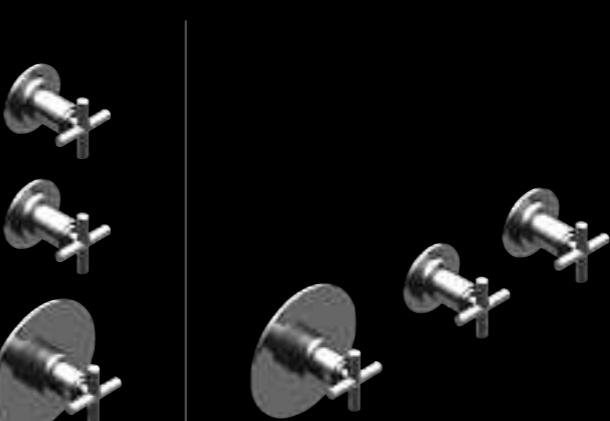
Grupo termostatico empotrados 2 salidas \_ Mitigeur thermostatique encastré à 2 voies



**Gruppo termostatico da incasso due uscite**

2-way concealed thermostatic mixer \_ 2-Wege Thermostatmischer

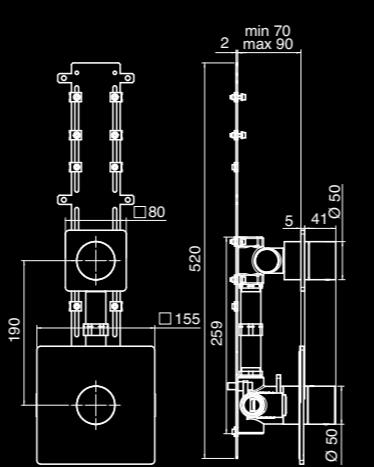
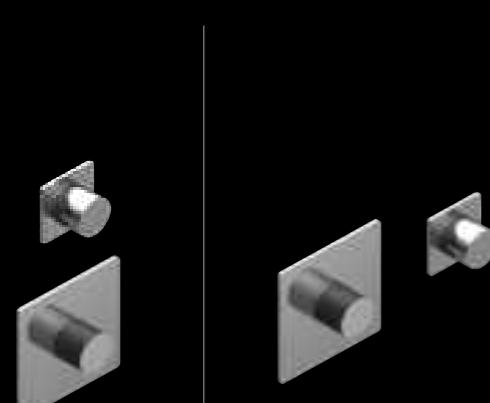
Grupo termostatico empotrados 2 salidas \_ Mitigeur thermostatique encastré à 2 voies



**Gruppo termostatico da incasso una uscita**

1-way concealed thermostatic mixer \_ 1-Wege Thermostatmischer

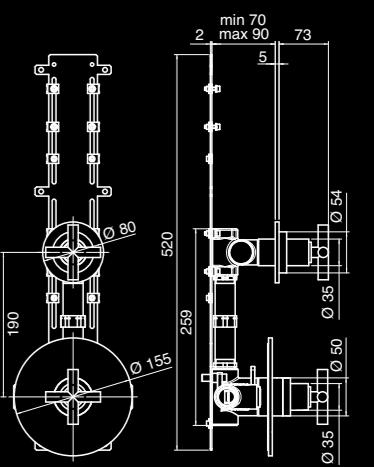
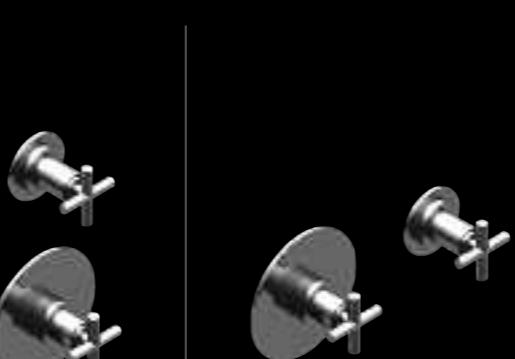
Grupo termostatico empotrados 1 salida \_ Mitigeur thermostatique encastré à 1 voie



**Gruppo termostatico da incasso una uscita**

1-way concealed thermostatic mixer \_ 1-Wege Thermostatmischer

Grupo termostatico empotrados 1 salida \_ Mitigeur thermostatique encastré à 1 voie



**cod. 5500**

**Gruppo termostatico da incasso tre uscite**

3-way concealed thermostatic mixer \_ 3-Wege Thermostatmischer

Grupo termostatico empotrado 3 salidas \_ Mitigeur thermostatique encastré à 3 voies

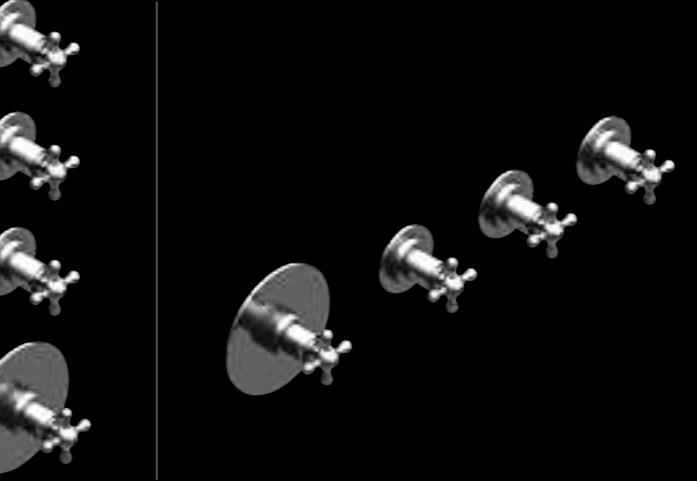


**cod. 3000**

**Gruppo termostatico da incasso tre uscite**

3-way concealed thermostatic mixer \_ 3-Wege Thermostatmischer

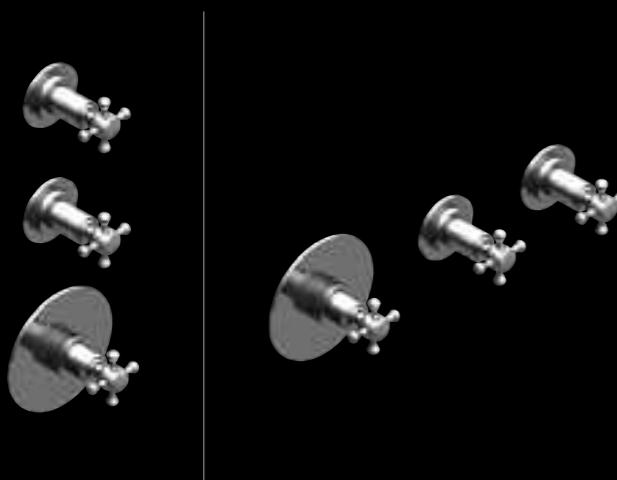
Grupo termostatico empotrado 3 salidas \_ Mitigeur thermostatique encastré à 3 voies



**Gruppo termostatico da incasso due uscite**

2-way concealed thermostatic mixer \_ 2-Wege Thermostatmischer

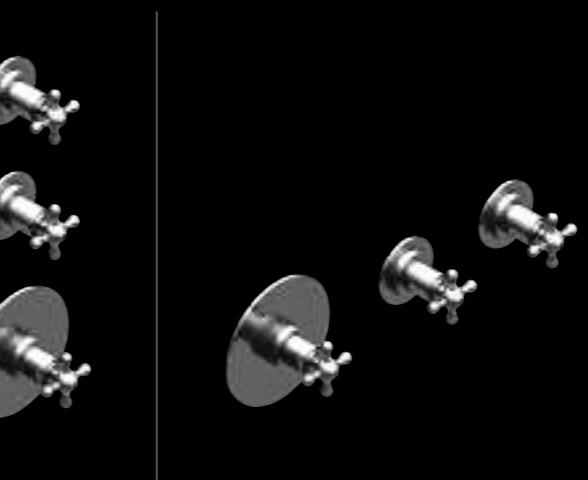
Grupo termostatico empotrado 2 salidas \_ Mitigeur thermostatique encastré à 2 voies



**Gruppo termostatico da incasso due uscite**

2-way concealed thermostatic mixer \_ 2-Wege Thermostatmischer

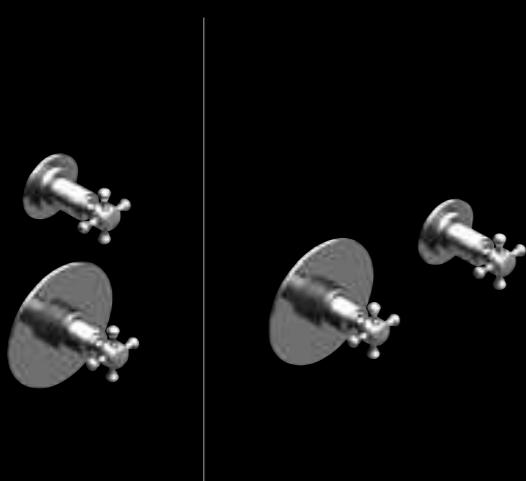
Grupo termostatico empotrado 2 salidas \_ Mitigeur thermostatique encastré à 2 voies



**Gruppo termostatico da incasso una uscita**

1-way concealed thermostatic mixer \_ 1-Wege Thermostatmischer

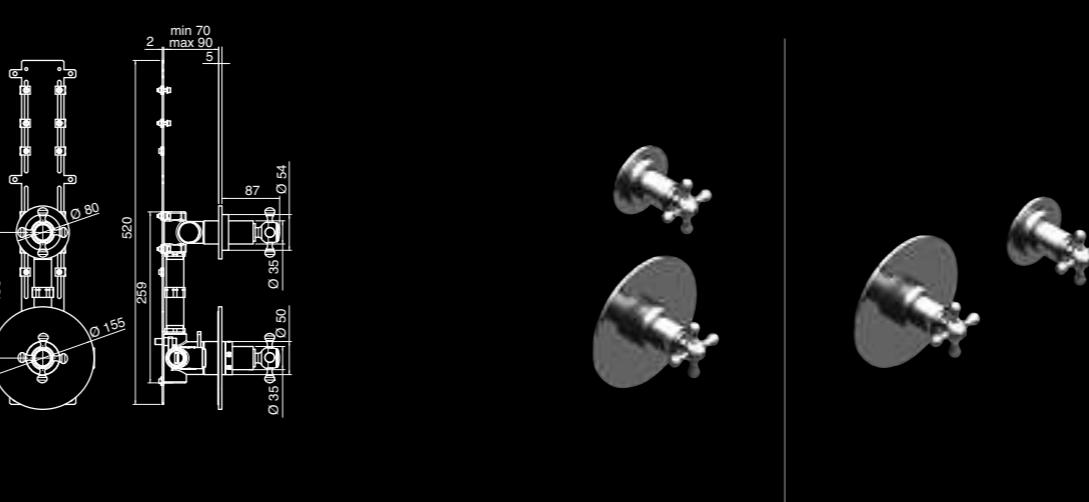
Grupo termostatico empotrado 1 salida \_ Mitigeur thermostatique encastré à 1 voie



**Gruppo termostatico da incasso una uscita**

1-way concealed thermostatic mixer \_ 1-Wege Thermostatmischer

Grupo termostatico empotrado 1 salida \_ Mitigeur thermostatique encastré à 1 voie

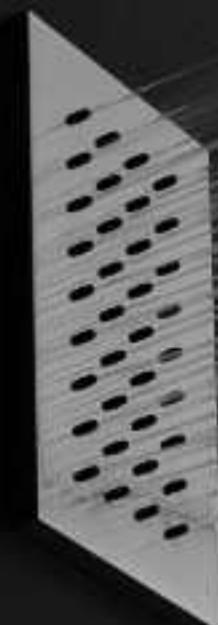
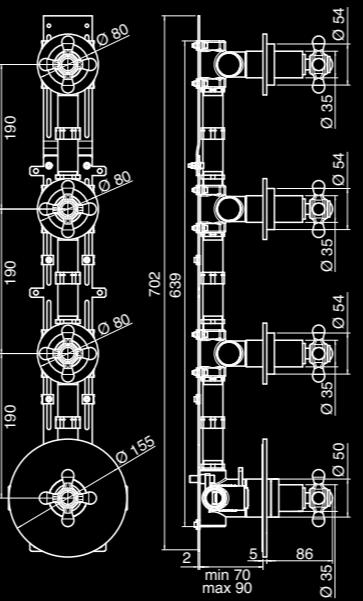
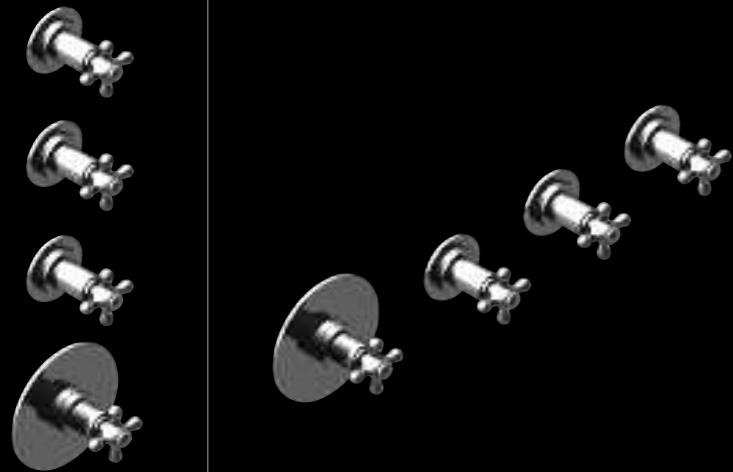


cod. 2000

**Gruppo termostatico da incasso tre uscite**

3-way concealed thermostatic mixer \_ 3-Wege Thermostatmischer

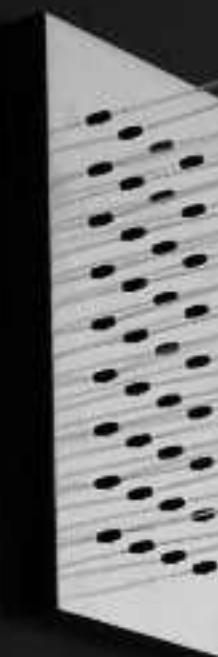
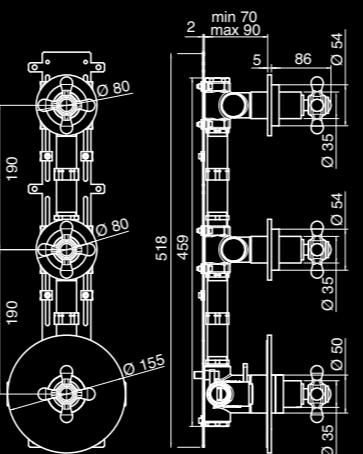
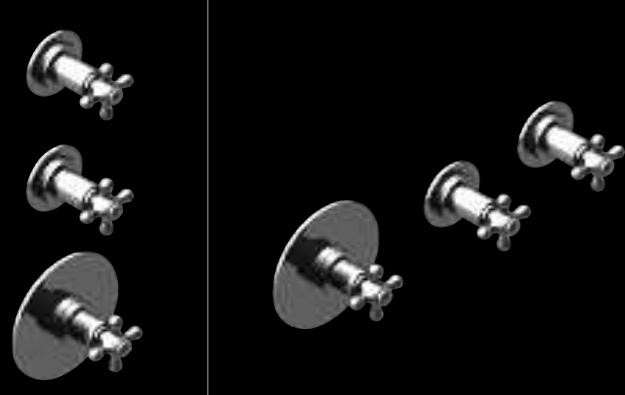
Grupo termostatico empotrados 3 salidas \_ Mitigeur thermostatique encastré à 3 voies



**Gruppo termostatico da incasso due uscite**

2-way concealed thermostatic mixer \_ 2-Wege Thermostatmischer

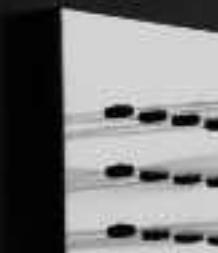
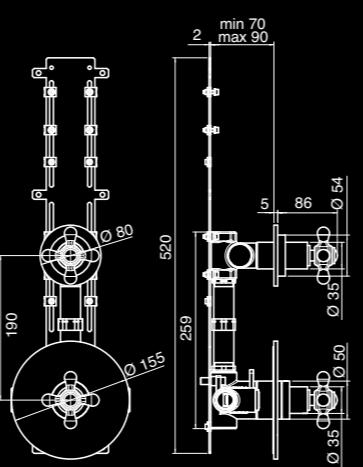
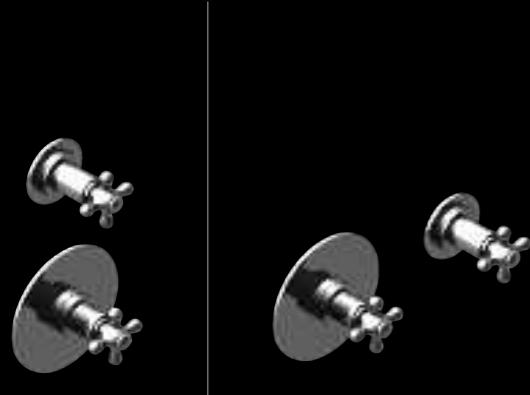
Grupo termostatico empotrados 2 salidas \_ Mitigeur thermostatique encastré à 2 voies



**Gruppo termostatico da incasso una uscita**

1-way concealed thermostatic mixer \_ 1-Wege Thermostatmischer

Grupo termostatico empotrados 1 salida \_ Mitigeur thermostatique encastré à 1 voie



**INSTALLAZIONE - PARTI GREZZE**

**INSTALLATION - BUILT-IN PARTS \_ INSTALLATION - ROHTEIL  
INSTALACIÓN - PARTE INTERNA \_ INSTALLATION - PARTIE BRUTE**

**■ Posizionare la piastra di livello a filo esterno dello strato di piastrelle**

Position the levelling plate so that it is no deeper than the tiles external level \_ Die Installationsplatte bündig zu den Fliesen anbringen  
Colocar la placa al mismo nivel que el canto exterior de los azulejos \_ Positionner la plaque de nivellation au fil externe des carreaux

**\* Quote indicative da verificare in pratica sull'incasso.**

Suggested height, to adjust according to the built-in part \_ Ungefähr Höhe, anzupassen an das UP-Teil  
Altura recomendada, ajustar según la parte empotrada \_ Données indicatives à vérifier sur la pièce à encastrer

